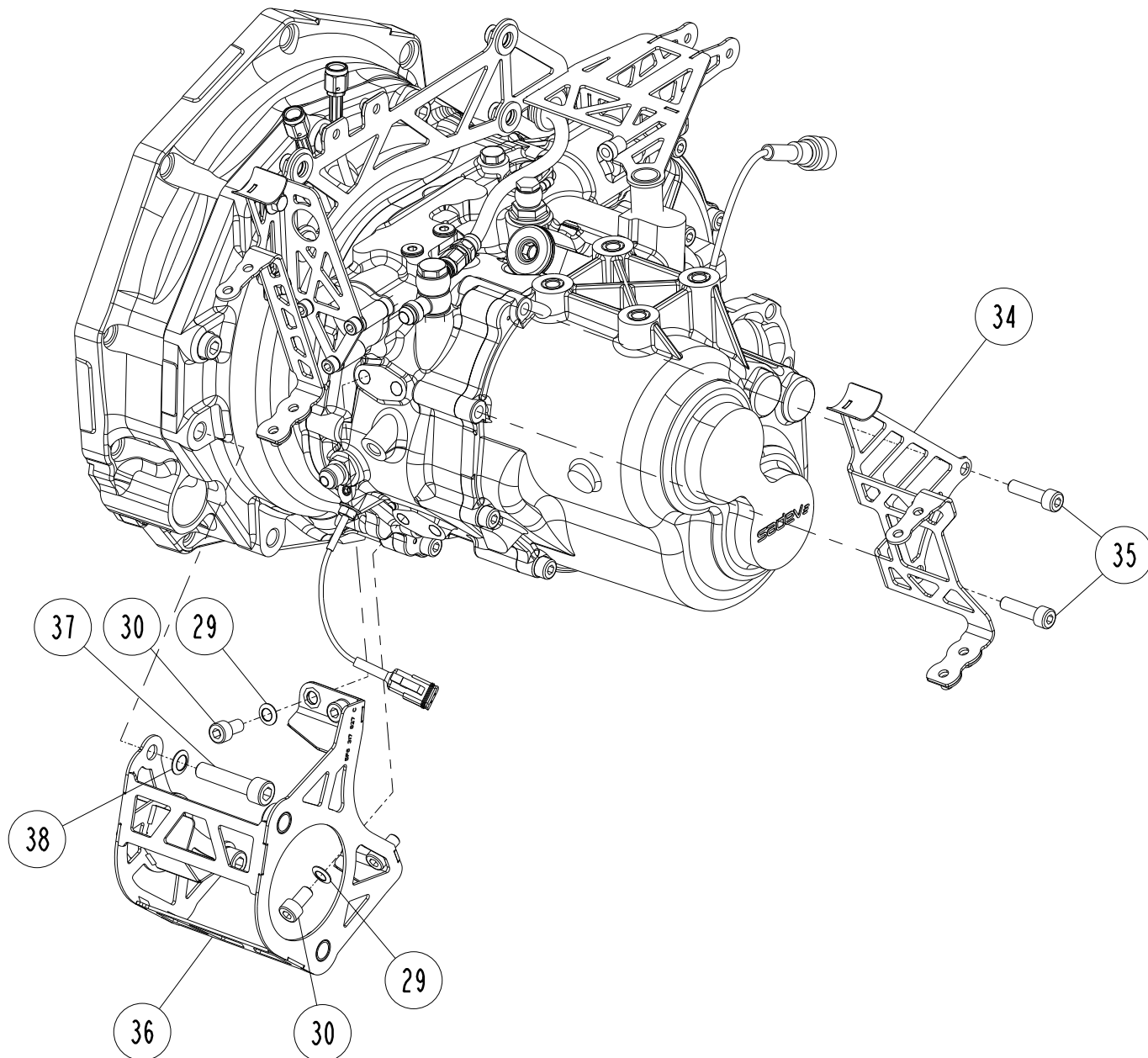
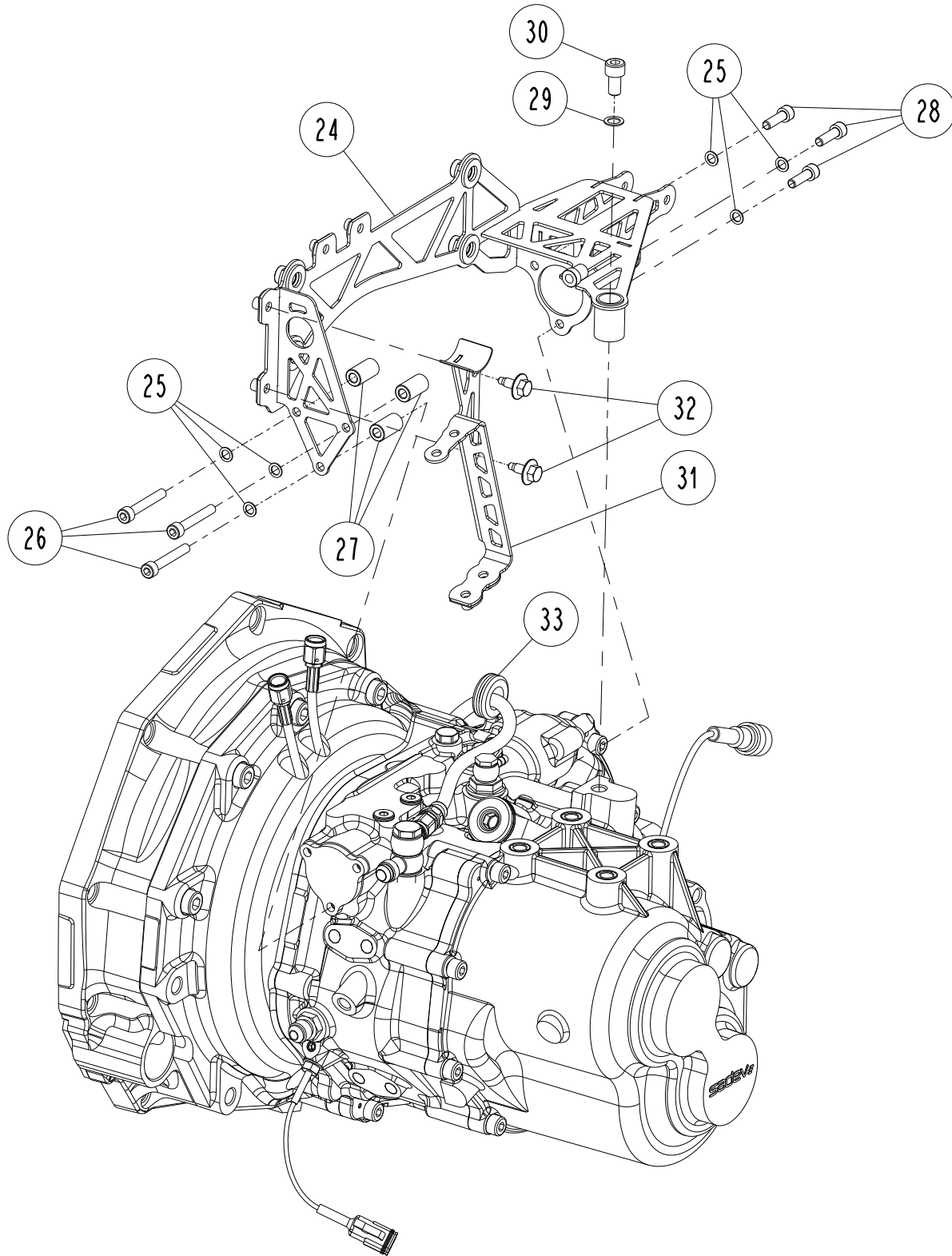
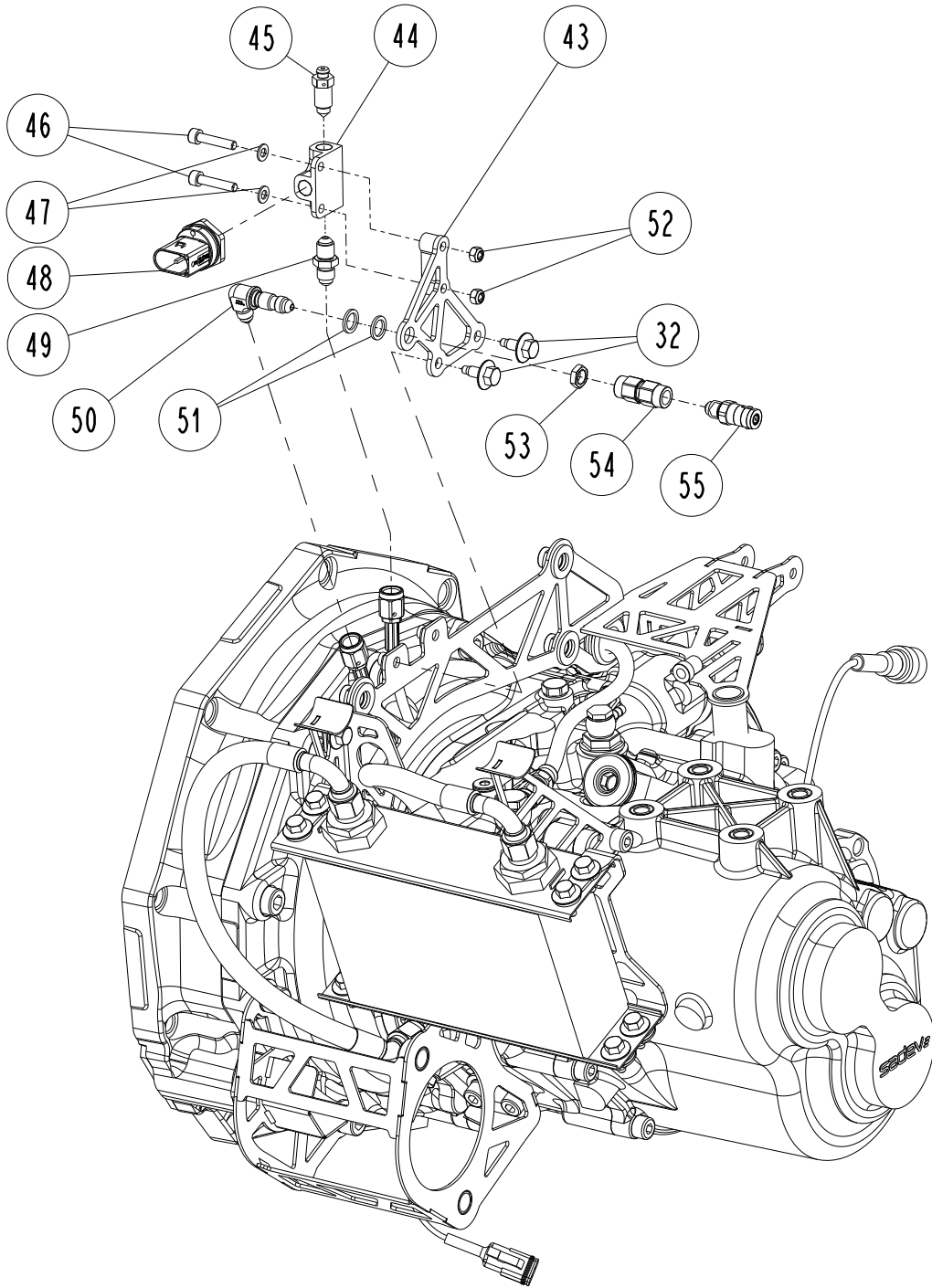
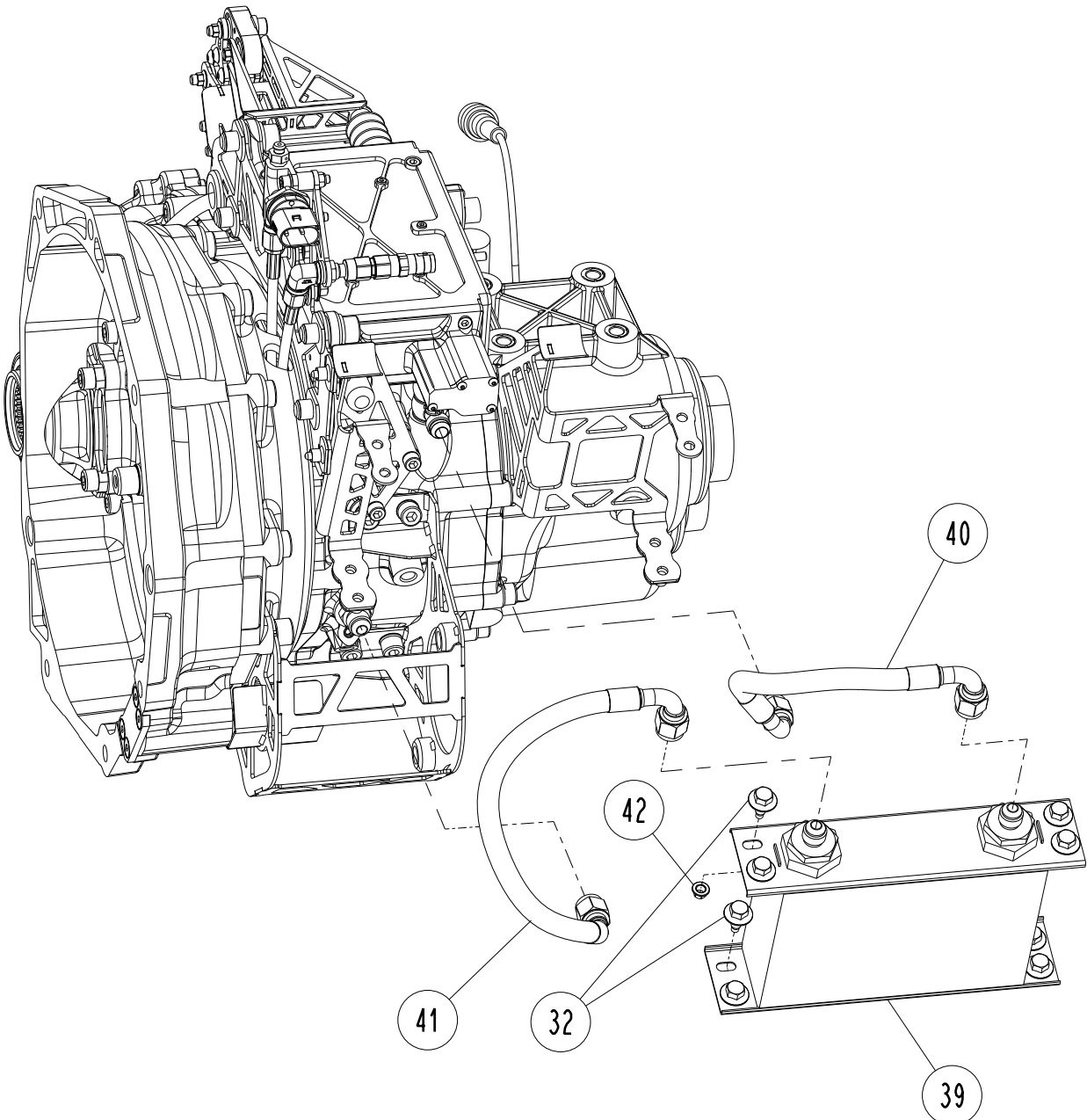


Unterlagen References
VW 01155



© VOLKSWAGEN AG behält sich alle Rechte vor. Das gilt insbesondere fuer Erfindungsrechte, Know-how, Urheberrechte und Namensrechte, sowie fuer das Recht, diese als gewerbliche Schutzrechte anzumelden. Jede Verfügungsbefugnis incl. Kopier- und Weitergaberechte bei uns. Genehmigung von Erstlieferung und Aenderung nach VW 011 55. © VOLKSWAGEN AG reserves all rights, including without limitation rights of invention, know-how, copyrights, rights to names, and the right to apply for industrial property rights. All rights of use and exploitation including the right to copy and disseminate or distribute reside with us. Approval of first delivery and changes in accordance with VW 011 55. The English translation is believed to be accurate. In case of discrepancies, the German version is alone authoritative and controlling.	Nr. No.	Datum Date	Geaen- dert Chgd.	Geneh- migt Appr.	Beschreibung der Aenderung und Aenderungsterminschlüssel Revision Recird and Change data code	Typ-Pruef-Dok. und Typ-Pruef-Nr. Type-appr.-doc and type approval number	CAD-System und Verwaltungssystem-Schlüssel/ CAD-System and Administration code	Sicherheits-Dok. Safety-Doc.
	-	01/02/2016	-	-	Edited		PTC Creo Parametric 2.0	Konst.Verantw./Design Resp.
						Benennung		Name
								Abt./Dept.
						Title	Sadev ST-82 Gearbox	Tel.
Bemerkungen / Notes						EA-Nr. / Eng. Proj. No.	5F6 300 044 A	Gez./Drawn
								J. SERRANO
								Blatt/Sheet
								2 of 6
								Formal/D. Size
								A3

Unterlagen
References
VW 01155



© VOLKSWAGEN AG behält sich alle Rechte vor. Das gilt insbesondere fuer Erfindungsrechte, Know-how, Urheberrechte und Namensrechte, sowie fuer das Recht, diese als gewerbliche Schutzrechte anzumelden. Jede Verfügungsbefugnis incl. Kopier- und Weitergaberechte bei uns. Genehmigung von Erstlieferung und Aenderung nach VW 011 55. © VOLKSWAGEN AG reserves all rights, including without limitation rights of invention, know-how, copyrights, rights to names, and the right to apply for industrial property rights. All rights of use and exploitation including the right to copy and disseminate or distribute reside with us. Approval of first delivery and changes in accordance with VW 011 55. The English translation is believed to be accurate. In case of discrepancies, the German version is alone authoritative and controlling.	Nr. No.	Datum Date	Geaen- dert Chgd.	Geneh- migt Appr.	Beschreibung der Aenderung und Aenderungsterminschlüssel Revision Recird and Change data code	Typ-Pruef-Dok. und Typ-Pruef-Nr. Type-appr.-doc and type approval number	CAD-System und Verwaltungssystem-Schlüssel/ CAD-System and Administration code	Sicherheits-Dok. Safety-Doc.
	-	01/02/2016	-	-	Edited		PTC Creo Parametric 2.0	Konst.Verantw./Design Resp.
						Benennung		Name
								Abt./Dept.
						Title	Sadev ST-82 Gearbox	Tel.
Bemerkungen / Notes						EA-Nr. / Eng. Proj. No.	5F6 300 044 A	Gez./Drawn
								J. SERRANO
								Blatt/Sheet
								3 of 6
								Formal/D. Size
								A3

Pos. Nr <i>Pos. No</i>	Blatt <i>Sheet</i>	Stkz. <i>Items</i>	Benennung <i>Title</i>	Teil Nr <i>Part No</i>	MA (Nm) <i>Torque (Nm)</i>	Sicherung mit <i>Secured with</i>	Bemerkungen <i>Comments</i>
1	1	1	SADEV ST-82 GEARBOX				
2	1	3	ALUMINIUM WASHER Ø10x14x1				
3	1	1	CAP M10x1		By hand	Teflon	
4	1	1	STARTER EXTENSION SHAFT BRACKET				
5	1	4	ALLEN BOLT PAV. 12.9 M6x16 DIN 7991		By hand	Loctite 243 (Blue)	
6	1	1	ALUMINIUM WASHER 24x18 DIN7603				
7	1	1	GEARBOX VENT PLUG		By hand		
8	1	1	BANJO Ø3/8" FOR TUBE				
9	1	1	BANJO BOLT 3/8"-24 UNFx20MM		By hand		
10	1	1	3-LAYER PIPE Ø7.5x13.5 L=470mm				
11	1	1	VENTILATION CAP				
12	1	2	CLUTCH PIPE 03D				
13	1	2	ADAPTER MALE 03D - MALE 03D		By hand		
14	1	3	ALLEN BOLT PAV 12.9 M6x16 DIN 912		By hand	Loctite 243 (Blue)	
15	1	1	CONCENTRIC SLAVE				
16	1	1	EXTERNAL O-RING SQUARE SECTION				
17	1	2	GUIDE RING SF 35/38/5,5 (PTFE + BRONZE)				
18	1	1	INTERNAL O-RING SQUARE SECTION				
19	1	1	PISTON				
20	1	1	BEARING Ø40/62/12 SKF 61908-2RZ				
21	1	1	O-RING NBR Ø37x2				
22	1	1	RRB DIAPHRAGM PUSHER				

Bemerkung	*) Die Spalten O und P in der Abstimmung mit der zustaendigen Planung, die Spalten R, S und T im Rahmen der Inbetriebnahme festlegen. Konstruktion nach VW 01110-1. Prozesssicherung nach VW 0111-2. Anziehdrehmomente fuer Montage-Anziehverfahren AD18 nach VW 01126-1.					*) The columns O and P to be specified in agreement with the responsible planning department, the columns R, S and T within the bounds of initial oparation. Design acc. to VW 01110-1. Process assurance acc. to VW 01110-2. Tightening torques for assembly tightening procedure AD18 acc. to VW 01126-1-									
C	VOLKSWAGEN AG behaelt sich alle Rechte vor. Das gilt insbesondere fuer Erfindungsrechte, Know-how, Urheberrechte und Namensrechte, sowie fuer das Recht, diese als gewerbliche Schutzrechte anzumelden. Jede Verfuegungsbefugnis incl. Kopier- und Weitergaberechte bei uns. Genehmigung von Erstlieferung und Aenderung nach VW 011 55.					Nr. No.	Datum Date	Geaen-der-t Chgd.	Geneh-migt Appr.	Beschreibung der Aenderung und Aenderungsterminschluesel Revision Recird and Change data code	Typ-Pruef-Dok. und Typ-Pruef-Nr. Type-appr.-doc and type approval number	CAD-System und Verwaltungssystem-Schluesel/ CAD-System and Administration code	Sicherheits-Dok. Safety-Doc.		
C	VOLKSWAGEN AG reserves all rights, including without limitation rights of invention, know-how, copyrights, rights to names, and the right to apply for industrial property rights. All rights of use and exploitation including the right to copy and disseminate or distribute reside with us. Approval of first delivery and changes in accordance with VW 011 55. The English translation is believed to be accurate. In case of discrepancies, the German version is alone authoritative and controlling.					-	01/02/2016	-	-	Edited		PTC Creo Parametric 2.0	Konst.Verantw./Design Resp.		
Bemerkungen / Notes .											Benennung		Name A. ALMIRALL		
													Abt./Dept. SEAT Sport		
												Title Sadev ST-82 Gearbox	Tel.		
													Gez./Drawn J. SERRANO		
												EA-Nr. / Eng. Proj. No.	5F6 300 044 A	Blatt/Sheet 4 of 6	Format/D. Size A3

Pos. Nr <i>Pos. No</i>	Blatt <i>Sheet</i>	Stkz. <i>Items</i>	Benennung <i>Title</i>	Teil Nr <i>Part No</i>	MA (Nm) <i>Torque (Nm)</i>	Sicherung mit <i>Secured with</i>	Bemerkungen <i>Comments</i>
23	1		CLUTCH CYLINDER ASSEMBLY				Includes number 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.
24	2	1	ACTUATOR BRACKET				
25	2	6	PRESSED TYPE WASHER Ø6,2x10 DIN W-493				
26	2	3	ALLEN BOLT CIL. PAV. 12.9 M6x40 DIN 912		By hand	Loctite 243 (Blue)	
27	2	3	CENTERING SLEEVE				
28	2	3	ALLEN BOLT CIL. PAV. 12.9 M6x20 DIN 912		By hand	Loctite 243 (Blue)	
29	2	5	PRESSED TYPE WASHER Ø8,5x13 DIN W-493				
30	2, 3	5 (1 + 4)	ALLEN BOLT CIL. PAV. 12.9 M8x15 DIN 912		25	Loctite 243 (Blue)	
31	2	1	RADIATOR BRACKET RIGHT SIDE				
32	2, 3	10 (2 + 8)	HEXAGON SCREW WITH FLANGE M6x16		By hand		
33	2	1	RUBBER GROMMET 16x24x30				
34	2	1	RADIATOR BRACKET LEFT SIDE				
35	2	2			25	Loctite 243 (Blue)	Use bolts from the Sadev gearbox
36	2	1	STARTER BRACKET				
37	2	2	ALLEN BOLT PAV. 12.9 M10x45 DIN 912		60	Loctite 243 (Blue)	
38	2	2	PRESSED TYPE WASHER Ø10,5x16 DIN W-493				
39	3	1	GEARBOX OIL RADIATOR				
40	3	1	RADIATOR OUTLET PIPE				
41	3	1	RADIATOR INLET PIPE				
42	3	4	HEXAGON NUT WITH FLANGE M6	- - -	By hand		
43	3	1	CLUTCH SYSTEM BRACKET				
44	3	1	T ADAPTER 3xM10x1				

Bemerkung	*) Die Spalten O und P in der Abstimmung mit der zustaendigen Planung, die Spalten R, S und T im Rahmen der Inbetriebnahme festlegen. Konstruktion nach VW 01110-1. Prozesssicherung nach VW 0111-2. Anziehdrehmomente fuer Montage-Anziehverfahren AD18 nach VW 01126-1.					*) The columns O and P to be specified in agreement with the responsible planning department, the columns R, S and T within the bounds of initial operation. Design acc. to VW 01110-1. Process assurance acc. to VW 01110-2. Tightening torques for assembly tightening procedure AD18 acc. to VW 01126-1-																			
C	VOLKSWAGEN AG behaelt sich alle Rechte vor. Das gilt insbesondere fuer Erfindungsrechte, Know-how, Urheberrechte und Namensrechte, sowie fuer das Recht, diese als gewerbliche Schutzrechte anzumelden. Jede Verfuegungsbefugnis incl. Kopier- und Weitergaberechte bei uns. Genehmigung von Erstlieferung und Aenderung nach VW 011 55.					Nr. No.	Datum Date	Gedaendert Chgd.	Genehmigt Appr.	Beschreibung der Aenderung und Aenderungsterminschlüssel Revision Recird and Change data code					Typ-Pruef-Dok. und Typ-Pruef-Nr. Type-appr.-doc and type approval number		CAD-System und Verwaltungssystem-Schlüssel/ CAD-System and Administration code		Sicherheits-Dok. Safety-Doc.						
C	VOLKSWAGEN AG reserves all rights, including without limitation rights of invention, know-how, copyrights, rights to names, and the right to apply for industrial property rights. All rights of use and exploitation including the right to copy and disseminate or distribute reside with us. Approval of first delivery and changes in accordance with VW 011 55. The English translation is believed to be accurate. In case of discrepancies, the German version is alone authoritative and controlling.					-	01/02/2016	-	-	Edited							PTC Creo Parametric 2.0		Konst.Verantw./Design Resp.						
															Benennung				Name A. ALMIRALL						
																			Abt./Dept. SEAT Sport						
															Title Sadev ST-82 Gearbox				Tel.						
																			Gez./Drawn J. SERRANO						
Bemerkungen / Notes															EA-Nr. / Eng. Proj. No.		5F6 300 044 A					Blatt/Sheet 5 of 6		Format/D. Size A3	

Pos. Nr <i>Pos. No</i>	Blatt <i>Sheet</i>	Stkz. <i>Items</i>	Benennung <i>Title</i>	Teil Nr <i>Part No</i>	MA (Nm) <i>Torque (Nm)</i>	Sicherung mit <i>Secured with</i>	Bemerkungen <i>Comments</i>
45	3	1	BLEEDER M10x1		By hand		
46	3	2	ALLEN BOLT PAV. 12.9 M5x25 DIN 912		By hand		
47	3	2	WASHER ZN Ø5 DIN 125				
48	3	1	140 BAR PRESSURE SENSOR	-	By hand		
49	3	1	STEEL ADAPTER MALE M10x1 - MALE 03D	-			
50	3	1	JIC 90° ELBOW MALE 03D -MALE 03D		By hand		
51	3	2	ALUMINIUM WASHER Ø14x10x1.5 DIN 7603				
52	3	2	SELF-LOCKING NUT ZN M5 DIN 985		By hand		
53	3	1	ALUMINIUM NUT 9/16-18 UNF		By hand		
54	3	1	SWIVEL ADAPTER FEMALE 03D - FEMALE 03D		By hand		
55	3	1	FAST COUPLING ALUMINIUM 03D FEMALE		By hand		Connect to the male fast coupling.
56	-	1	WIRING TIE				Use this tie to fix the vent pipe from the gearbox to the engine in the same position as the DSG pipe.

Bemerkung

*) Die Spalten O und P in der Abstimmung mit der zustaendigen Planung, die Spalten R, S und T im Rahmen der Inbetriebnahme festlegen.
Konstruktion nach VW 01110-1.
Prozesssicherung nach VW 0111-2.
Anziehdrehmomente fuer Montage-Anziehverfahren AD18 nach VW 01126-1.

*) The columns O and P to be specified in agreement with the responsible planning department, the columns R, S and T within the bounds of initial oparation.
Design acc. to VW 01110-1.
Process assurance acc. to VW 01110-2.
Tightening torques for assembly tightening procedure AD18 acc. to VW 01126-1-

VOLKSWAGEN AG behaelt sich alle Rechte vor. Das gilt insbesondere fuer Erfindungsrechte, Know-how, Urheberrechte und Namensrechte, sowie fuer das Recht, diese als gewerbliche Schutzrechte anzumelden. Jede Verfuegungsbefugnis incl. Kopier- und Weitergaberechte bei uns. Genehmigung von Erstlieferung und Aenderung nach VW 011 55. VOLKSWAGEN AG reserves all rights, including without limitation rights of invention, know-how, copyrights, rights to names, and the right to apply for industrial property rights. All rights of use and exploitation including the right to copy and disseminate or distribute reside with us. Approval of first delivery and changes in accordance with VW 011 55. The English translation is believed to be accurate. In case of discrepancies, the German version is alone authoritative and controlling.	Nr. No.	Datum Date	Gegen- dert Chgd.	Geneh- migt Appr.	Beschreibung der Aenderung und Aenderungsterminschluesel Revision Recird and Change data code	Typ-Pruef-Dok. und Typ-Pruef-Nr. Type-appr.-doc and type approval number	CAD-System und Verwaltungssystem-Schluesel/ CAD-System and Administration code	Sicherheits-Dok. Safety-Doc.	
	-	01/02/2016	-	-	Edited		PTC Creo Parametric 2.0	Konst.Verantw./Design Resp.	
						Benennung		Name	
								Abt./Dept.	
						Title	Sadev ST-82 Gearbox	Tel.	
								Gez./Drawn	
						EA-Nr. / Eng. Proj. No.	5F6 300 044 A	Blatt/Sheet	Format/D. Size
								6 of 6	A3

Bemerkungen / Notes .

Form FE 114m 11.12

() = Bezugsmasz Ref. dim. [] = Kontrollmasz Control dim. < > = Vorrichtungsmasz Fixture dim. ☯ = Ausfallmasz Temporary dim. ☯ = Pruefmasz Test dim. ☯ = Pruefmasz mit Bewertung Dim. to be checked ☯ = Theoretisches Masz Basic dim. > < = Werkstoff-Kennz. Material marking △ = Anziehdrehmomente Tightening torques ◇ = Proz. Material Process material □ = Position Position